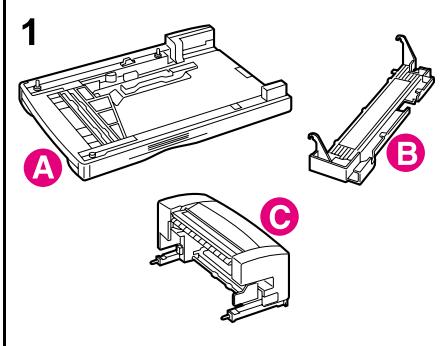
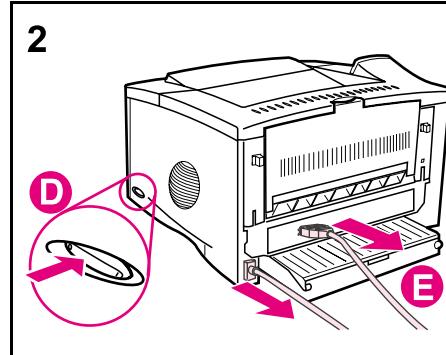
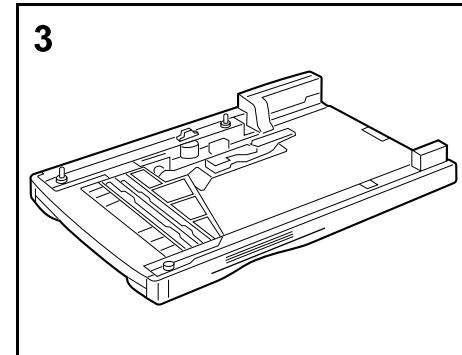
install
installation
installation
installazione
instalación
安装手册
instalaci
installation
installatiegids
asennus
τοποθέτηση
telepítés

インストール
설치
instalasi
installasjon
instalacja
instalação
установка
instalation
ติดตั้ง
安裝
kurulum
التثبيت
lea esto primero

www.hp.com

Q1864-90901

English

Unpack and locate the three pieces that make up the duplexer: (**A**) duplexer base, (**B**) cable tray, (**C**) rear section.

Switch the printer off (**D**). Unplug the power cord and all cables connected to the printer (**E**).

Place the duplexer base on a flat steady surface or, if installed, on top of all optional paper feeders.

Français

Déballez et repérez les trois éléments constituant le duplexeur : (**A**) socle du duplexeur, (**B**) chemin de câble, (**C**) section arrière.

Eteignez l'imprimante (**D**). Débranchez le cordon d'alimentation et tous les câbles connectés à l'imprimante (**E**).

Posez le socle du duplexeur sur une surface plane stable ou, le cas échéant, sur les bacs d'alimentation papier optionnels.

Deutsch

Packen Sie die drei Bestandteile des Duplexers aus: (**A**) Duplexer-Unterteil, (**B**) Kabelfach, (**C**) Rückteil.

Schalten Sie den Drucker aus (**D**). Ziehen Sie das Netzkabel sowie alle anderen an den Drucker angeschlossenen Kabel ab (**E**).

Setzen Sie das Duplexer-Unterteil auf eine stabile, ebene Oberfläche oder, sofern installiert, auf die optionalen Papierzuführungen.

Italiano

Disimballare la confezione e individuare i tre componenti del duplexer: (**A**) base del duplexer, (**B**) scomparto dei cavi, (**C**) sezione posteriore.

Spegnere la stampante (**D**). Disinserire il cavo di alimentazione e tutti i cavi collegati alla stampante (**E**).

Collocare la base del duplexer su una superficie piana e fissa o, se installati, sopra gli alimentatori opzionali della carta.

Español

Desembale los tres componentes que constituyen el accesorio para impresión dúplex e identifique cada uno: (**A**) base del accesorio, (**B**) bandeja para los cables, (**C**) sección posterior.

Apague la impresora (**D**). Desconecte todos los cables, incluido el cable de alimentación eléctrica de la impresora (**E**).

Coloque la base del accesorio para impresión dúplex sobre una superficie plana y fija, o, si están instalados, sobre todos los alimentadores opcionales de papel.

简体中文

拆开包装，找出双面打印组件的三个部件：(A) 双面打印组件底座、(B) 电缆盘、(C) 后部组件。

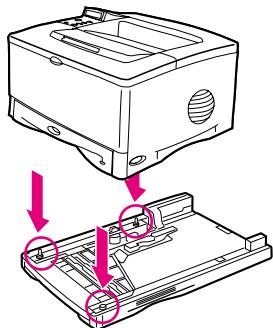
关闭打印机 (D)。拔去电源线插头以及所有与打印机连接的电缆 (E)。

把双面打印组件底座放置在平坦稳固的地方。或者如果已安装可选用的送纸器，则将双面打印组件放在所有可选用的送纸器上面。

Česky

Vybalte a identifikujte všechny tři části, z nichž se skládá duplexor: (**A**) základnu duplexoru, (**B**) kabelový nosič, (**C**) zadní část.

Vypněte tiskárnu (**D**). Vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky a všechny kabely z tiskárny (**E**).

Položte základnu duplexoru na plochý stabilní povrch nebo na horní část všech alternativních podavačů papíru, jsou-li nainstalovány.

Get another person to help lift the printer onto the duplexer base. Position the printer squarely at the front of the base.

Demandez à quelqu'un de vous aider à soulever l'imprimante au-dessus du socle du duplexeur. Placez l'imprimante en l'alignant sur le devant du socle.

Lassen Sie sich von einer zweiten Person dabei helfen, den Drucker auf das Duplexer-Unterteil zu setzen. Positionieren Sie den Drucker dabei so, daß er mit der Vorderseite des Unterteils gerade abschließt.

Richiedere l'intervento di un'altra persona per sollevare la stampante e porla sulla base del duplexer. Posizionare la stampante in modo che sia allineata con la parte anteriore della base.

Con la ayuda de otra persona, levante la impresora y colóquela sobre la base del accesorio para impresión dúplex, alineándola con la parte delantera de la base.

请另一个人帮助抬起打印机，将它放在双面打印组件底座上。将打印机对准放置在底座上。

S pomocí další osoby nasaďte tiskárnu na základnu duplexoru.Tiskárnu položte přímo na přední část základny.

Snap the slots (**F**) on the cable tray arms with the pins (**G**) on the back of the printer. Rotate the tray into the correct position.

Enclenchez les encoches (**F**) sur les bras du chemin de câbles comportant les goujons (**G**) à l'arrière de l'imprimante. Faites pivoter le bac pour le placer dans la position correcte.

Setzen Sie die Schlitze (**F**) an den Armen des Kabelfachs auf die Stifte (**G**) auf der Rückseite des Druckers. Drehen Sie das Fach in die korrekte Position.

Far scattare le dentellature (**F**) che si trovano sui bracci dello scomparto dei cavi nei piedini (**G**) situati sul retro della stampante. Ruotare lo scomparto nella posizione corretta.

Encaje a presión las muescas (**F**) de los brazos de la bandeja para los cables, en las clavijas (**G**) situadas en la parte posterior de la impresora. Gire la bandeja hasta colocarla en su posición correcta.

让电缆盘支臂上的槽 (F) 与打印机背后的定位销钉 (G) 卡入到位。转动电缆盘使它进入正确的安装位置。

Vtlačte otvory (**F**) na ramenech kabelového nosiče na kolíky (**G**) v zadní části tiskárny. Natočte nosič do správné polohy.

Attach printer cables so that the cords lay on top of the cable tray, feeding out the access area (**H**) at the left end of the tray.

Branchez les câbles de l'imprimante de façon à faire reposer les cordons au-dessus du chemin de câbles, en les faisant sortir de la zone d'accès (**H**) située sur l'extrémité gauche du chemin.

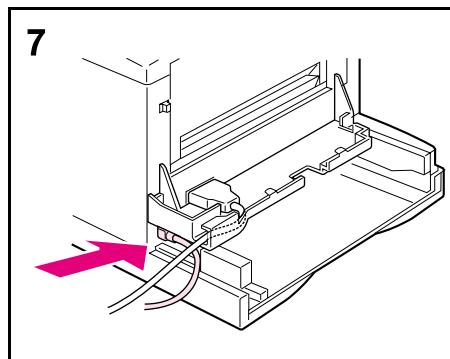
Schließen Sie die Druckerkabel an, so daß die Kabel oben auf dem Kabelfach zu liegen kommen und aus der Zugangsöffnung (**H**) auf der linken Seite des Fachs heraustreten.

Collegare i cavi della stampante in maniera che poggino sullo scomparto dei cavi e fuoriescano dall'accesso sul lato sinistro dello scomparto (**H**).

Conecte los cables de la impresora de modo que queden tendidos sobre la parte superior de la bandeja para los cables y salgan por el área de acceso (**H**) en el extremo izquierdo de la bandeja.

接上打印机电缆，电线应在电缆盘之上，经过盘的左端出口 (H) 拉出。

Připojte kabely tiskárny tak, aby ležely na nosiči a vyváděly se přístupovou částí (**H**) v levé části nosiče.

English

Note: Frequent paper jams may occur unless the cable tray is seated properly and all cables are routed as shown in step 6.

Attach power cord. (The power connector is located under the cable tray.)

Slide the alignment arms on the rear section into the bottom grooves on the back of the duplexer base.

Français

Remarque : Si le chemin de câbles ne repose pas correctement sur son siège et que le câblage n'est pas conforme à celui illustré à l'étape 6, de fréquents bourrages de papier sont susceptibles de se produire.

Branchez le cordon d'alimentation. (Le connecteur d'alimentation se trouve sous le chemin de câbles.)

Introduisez les bras de verrouillage situés sur la section arrière dans les rainures inférieures situées sur l'arrière du socle du duplexeur, en les faisant glisser.

Deutsch

Hinweis: Um häufigen Papierstaus vorzubeugen, ist es wichtig, daß das Kabelfach korrekt positioniert ist und die Kabel wie in Schritt 6 beschrieben geführt werden.

Schließen Sie das Netzkabel an. (Der Netzstecker befindet sich unter dem Kabelfach.)

Schieben Sie die Führungsstifte des Duplexer-Rückteils in die unteren Nuten auf der Rückseite des Duplexer-Unterteils.

Italiano

Nota: Se lo scomparto dei cavi non si trova nella posizione corretta e i cavi non sono stati direzionati nel modo illustrato al punto 6, potrebbero avvenire frequenti inceppamenti della carta.

Collegare il cavo di alimentazione (il connettore per l'alimentazione si trova sotto lo scomparto dei cavi).

Far scorrere i bracci di allineamento della sezione posteriore nelle guide inferiori situate sul retro della base del duplexer.

Español

Nota: Si no se encaja correctamente la bandeja para los cables y no se colocan los cables de la manera indicada en el paso 6, puede que se produzcan frecuentes atascos de papel.

Conecte el cable de alimentación eléctrica. (El conector del cable de alimentación se encuentra debajo de la bandeja para los cables.)

Inserte los brazos de alineación de la sección posterior en las ranuras inferiores situadas en la parte posterior de la base del accesorio para impresión dúplex.

简体中文

注意：如果电缆盘放置不当，且电缆没有全部按步骤六所示的那样放置，则可能经常发生卡纸。

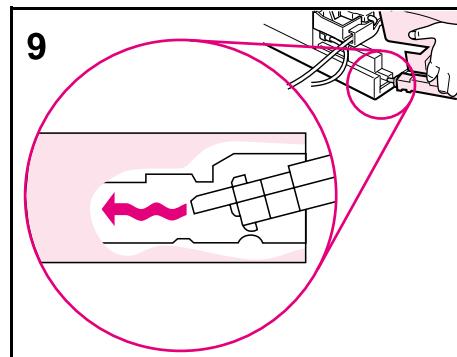
接上电源线。（电源接头位于电缆盘下面。）

将后部组件上的校准臂滑入双面打印组件底座背后下部的凹口内。

Česky

Poznámka: Pokud není kabelový nosič správně nasazen a všechny kabely odváděny tak, jak je vyznačeno na obrázku 6, může docházet k častému uvíznutí papíru.

Připojte napájecí šňůru. (Zásuvka je pod kabelovým nosičem.)

Zasuňte naváděcí ramena na zadní části dolních drážek v zadní části základny duplexoru.

Lift and rotate the rear section to clear all of the tabs in the grooves.

Soulevez et faites pivoter la section arrière pour enlever toutes les languettes des rainures.

Heben Sie das Duplexer-Rückteil an, und drehen Sie es so, daß die Stifte über alle Erhöhungen in den Führungsnuten geführt werden.

Sollevare e ruotare la sezione posteriore per liberare tutte le linguette nelle guide.

Levante y gire la sección posterior para pasar todas las lengüetas en las ranuras.

抬起并转动后部组件以越过凹口内的所有凸舌。

Zvedněte zadní část a otáčejte jí tak, aby se nacházela mimo veškeré výčnělky v drážkách.

Slide the rear section (**I**) into the back of the printer. Switch the printer on (**J**).

Introduisez la section arrière (**I**) dans l’arrière de l’imprimante en la faisant glisser. Mettez l’imprimante sous tension (**J**).

Schieben Sie das Rückteil (**I**) in die Rückseite des Druckers. Schalten Sie den Drucker ein (**J**).

Inserire la sezione posteriore (**I**) nel retro della stampante. Accendere la stampante (**J**).

Inserte la sección posterior (**I**) en la parte posterior de la impresora. Encienda la impresora (**J**).

将背部组件（I）滑入打印机背后。开启打印机（J）。

Zasuňte zadní část (**I**) do zádní části tiskárny. Zapněte tiskárnu (**J**).

Select “Duplex” printing either from your software application or from the Paper Handling menu in the control panel.

Sélectionnez l’option d’impression recto-verso de votre application logicielle ou du menu Traitement papier proposé par le panneau de commande.

Wählen Sie die Option “Duplexdruck” entweder über die Software oder über das Papierzuführungsmenü im Bedienfeld.

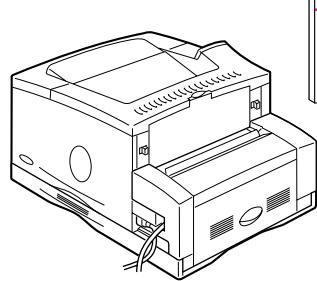
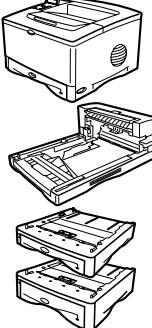
Selezionare la stampa “Duplex” nell'applicazione software o nel menu Gestione carta del pannello di controllo.

Seleccione la impresión “dúplex” desde su software de aplicación o desde el menú de manejo del papel, en el panel de control.

从你的软件应用程序或者控制面板的 Paper Handling（纸张处理）菜单上选择 Duplex 打印。

Zvolte tisk “Duplex” buď pomocí své softwarové aplikace nebo z nabídky Manipulace papíru na ovládacím panelu.

12

English

See the printer user’s guide for more information on setting the control panel, using the duplexer, problem solving, and warranty information.

Optional accessories stacking sequence: 500-sheet feeder (or 250-sheet feeder) on bottom (**K**), 250-sheet feeder (**L**), duplexer (**M**).

Français

Reportez-vous au guide d’utilisation de l’imprimante pour en savoir davantage sur la définition du panneau de commande, l’utilisation du duplexeur, la résolution de problèmes et obtenir des informations sur la garantie.

Séquence d’empilage des accessoires optionnels : Bac d’alimentation de 500 feuilles (ou de 250 feuilles) au bas (**K**), bac d’alimentation de 250 feuilles (**L**), duplexeur (**M**).

Deutsch

Anleitungen zur Einstellung des Bedienfelds, zur Verwendung des Duplexers, zur Fehlersuche sowie Garantieinformationen finden Sie im Benutzerhandbuch für den Drucker.

Aufbaufolge für optionales Zubehör: 500-Blatt-Papierzuführung (oder 250-Blatt-Papierzuführung) unten (**K**), 250-Blatt-Papierzuführung (**L**), Duplexer (**M**).

Italiano

Consultare il manuale dell’utente della stampante per le istruzioni su come impostare il pannello di controllo, sull’uso del duplexer, per la risoluzione degli errori e le informazioni di garanzia.

Posizionamento degli accessori opzionali: Partendo dal basso, alimentatore da 500 fogli (o da 250 fogli) (**K**), seguito dall’alimentatore da 250 fogli (**L**) e dal duplexer (**M**).

Español

En la guía del usuario de la impresora encontrará más información sobre cómo configurar el panel de control, utilizar el accesorio para impresión dúplex, resolver problemas y sobre la garantía.

Orden de apilamiento de los accesorios opcionales: Alimentador para 500 hojas de papel (o alimentador para 250 hojas de papel) en la parte inferior (**K**), alimentador para 250 hojas de papel (**L**), accesorio para impresión dúplex (**M**).

简体中文

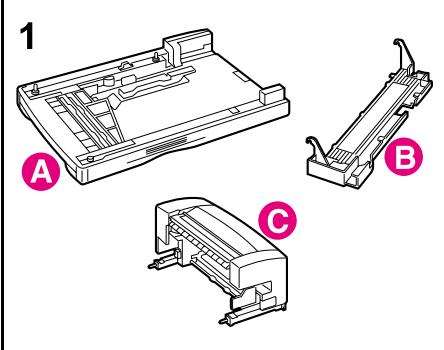
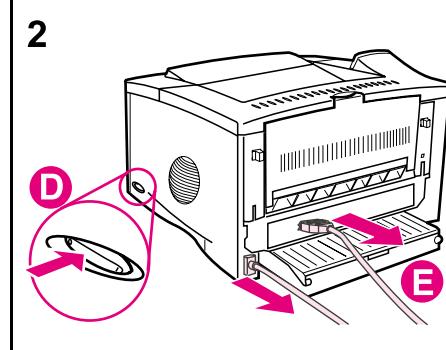
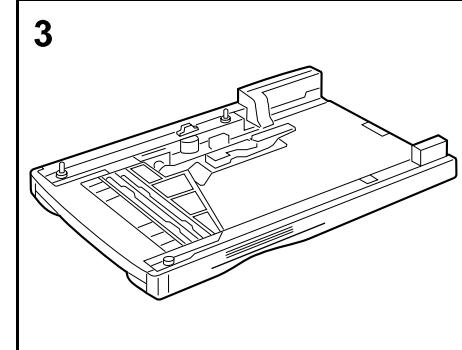
请参阅打印机的用户指南，以获得有关设置控制面板、使用双面打印组件、故障排除以及保修方面的更多信息。

可选用的附件放置顺序：500 页送纸器（或 250 页送纸器）在底部（K）、250 页送纸器（L）、双面打印组件（M）。

Česky

V uživatelské příručce tiskárny naleznete další informace o nastavování ovládacího panelu, používání duplexoru, řešení problémů a záruce.

Alternativní sestava příslušenství: Nejníže zásobník papíru na 500 listů (nebo na 250 listů) (**K**), nad ním zásobník na 250 listů (**L**), a nad nímduplexor (**M**).

Dansk

Udpak og find de tre dele, som udgør duplexenheden: (**A**) duplexsokkel, (**B**) kabelbakke, (**C**) bageste sektion.

Sluk for printeren (**D**). Tag netledningen og alle kabler, som er tilsluttet til printeren, ud (**E**).

Anbring duplexsoklen på en plan fast overflade eller, hvis de er installeret, ovenpå alle papirfremførerne (ekstraudstyr).

Nederlands

De duplexer bestaat uit drie onderdelen: het voetstuk (**A**), de kabellade (**B**), en het achterstuk (**C**). Haal de onderdelen uit de verpakking.

Zet de printer uit (**D**). Verwijder het netsnoer en alle kabels die op de printer zijn aangesloten (**E**).

Plaats het voetstuk op een platte, stevige ondergrond of bovenop de bovenste papiertoevoerbak, als u optionele toevoerbakken hebt geïnstalleerd.

Suomi

Avaa pakkaus ja ota esille kääntöyksikön kolme eri osaa: (**A**) kääntöyksikön alusta, (**B**) kaapelilokero, (**C**) takaosa.

Sammuta kirjoitin (**D**). Irrota virtajohto ja kaikki kirjoittimeen yhdistetyt kaapelit (**E**).

Aseta kääntöyksikön alusta tasaiselle, tukevalle pinnalle, tai jos valinnaisia paperinsyöttölokeroita on asennettu, niiden päälle.

Ελληνικά

Αφαιρέστε τη συσκευασία κι ελέγξτε αν υπάρχουν και τα τρία τεμάχια από τα οποία αποτελείται το εξάρτημα εκτύπωσης διπλής όψης: (**A**) βάση εξαρτήματος, (**B**) πλαίσιο καλωδίων, (**C**) πίσω τμήμα.

Κλείστε το διακόπτη λειτουργίας του εκτυπωτή (**D**). Αποσυνδέστε το καλώδιο παροχής ρεύματος και όλα τα καλώδια που είναι συνδεδεμένα με τον εκτυπωτή (**E**).

Τοποθετήστε τη βάση του εξαρτήματος εκτύπωσης διπλής όψης σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια ή επάνω από όλους τους προαιρετικούς τροφοδότες χαρτιού, αν υπάρχουν.

Magyar

Csomagolja ki és keresse meg a duplex egység három alkotóelemét: (**A**) a duplex egység talpazata, (**B**) a kábeltartó, (**C**) hátsó egység.

Kapcsolja ki a nyomtatót (**D**). Húzza ki a hálózati kábelt és a nyomtatóhoz csatlakoztatott valamennyi kábelt (**E**).

Helyezze a duplex egység talapzatát sima, stabil felületre vagy, ha van ilyen üzembe helyezve, az összes opcionális papíradagoló fölé.

日本語

梱包を解き、デュプレクサを構成する3個の部品である(A)デュプレクサ・ベース、(B)ケーブルトレイ、(C)後部セクションを取り出します。

プリンタの電源を切り(D)、電源コードとプリンタに接続されているケーブルすべてを抜き取ります(E)。

デュプレクサ・ベースを安定した平らな面に、または別売のフィーダがインストールされている場合は、その上に置きます。

한국어

포장을 풀어서 양면기의 세가지 부품을 꺼내십시오: (A)양면기 베이스, (B)케이블 함, (C)뒷면 부품.

프린터를 끄십시오(D). 전원 코드와 프린터에 연결된 모든 케이블을 빼십시오(E).

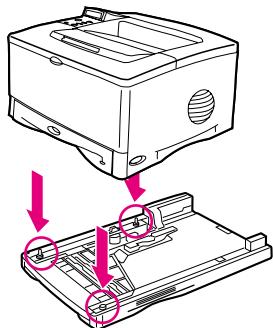
양면기 베이스를 평평하고 안정된 표면에 두거나, 이미 설치된 경우에는 모든 선택 사양 용지 공급기 위에 두십시오.

Bahasa Indonesia

Buka kemasan dan dapatkan ketiga bagian penyusun duplekser: (**A**) alas duplekser, (**B**) baki kabel, (**C**) bagian belakang.

Matikan printer (**D**). Cabut kabel listrik dan semua kabel lain yang tersambung ke printer (**E**).

Tempatkan alas duplekser di permukaan yang rata atau, apabila terinstalasi, di atas semua pengumpan kertas opsional lainnya.

4

Få en anden person til at hjælpe dig med at løfte printeren ovenpå duplexsoklen. Anbring printeren lige ovenpå den forreste del af soklen.

Er zijn twee personen nodig om de printer op te tillen en deze op het voetstuk te plaatsen. Plaats de printer recht op de voorkant van het voetstuk.

Kirjoittimen nostamiseen kääntöyksikön alustan päälle tarvitaan kaksi henkilöä. Aseta kirjoitin alustan etuosaan suoraan.

Ζητήστε από κάποιον άλλο να σας βοηθήσει να τοποθετήσετε τον εκτυπωτή επάνω στη βάση του τροφοδότη εκτύπωσης διπλής όψης. Τοποθετήστε τον εκτυπωτή σε ευθυγράμμιση με το εμπρός μέρος της βάσης.

Kérje egy másik személy segítségét ahhoz, hogy a nyomtatót a duplex egység talpazatára emeljék. A nyomtatót a talapzat elülső részéhez pontosan illesztve helyezzék el.

2 人がかりでデュプレクサ・ベースの上にプリンタをのせてください。プリンタをベースの前面に合わせて配置します。

다른 한 사람의 도움을 구하여 프린터를 들어 올려서 양면기 베이스에 놓으십시오. 프린터를 베이스의 전면에 사각형으로 위치시키십시오.

Mintalah bantuan orang lain untuk membantu mengangkat printer ke atas alas duplekser. Letakkan printer tepat di bagian depan alas.

5

Fastgør hakkerne (**F**) på kabelbakkearmene med tapperne (**G**) på bagsiden af printeren. Drej bakken til den korrekte position.

Schuif de haakvormige uiteinden (**F**) van de nokken van de kabellade over de pennen (**G**) aan de achterkant van de printer totdat deze vastklikken. Draai de lade in de juiste stand.

Napsauta kaapelilokeron varsien kolot (**F**) kiinni kirjoittimen takaosassa olevien nastojen (**G**) kanssa. Käännä lokero oikeaan asentoon.

Εφαρμόστε στις εγκοπές (**F**) των βραχιόνων του πλαισίου καλωδίων τις ακίδες (**G**) που βρίσκονται στο πίσω μέρος του εκτυπωτή. Περιστρέψτε το πλαίσιο μέχρι να σταθεροποιηθεί στη σωστή θέση.

A kábeltartó rögzítőkarjain lévő vájatokat (**F**) pattintsa rá a nyomtató hátulján lévő peckekre (**G**). Forgassa a kábeltartót a megfelelő helyzetbe.

ケーブル・トレイのアーアにあるスロット (F) をプリンタの背面にあるピン (G) にしっかり留めて、トレイを正しい位置まで回転します。

케이블 함 걸이에 있는 슬롯(F)을 프린터 뒤에 있는 핀(G)에 찰깍 끼우십시오. 함을 회전시켜 올바른 위치에 두십시오.

Kancingkan slot (**F**) pada lengan baki kabel ke pin (**G**) pada bagian belakang printer. Putar baki ke posisi yang benar.

6

Fastgør printerkablerne således at ledningerne ligger ovenpå kabelbakken, løbende ud ad adgangsområdet (**H**) i den venstre ende af bakken.

Sluit de printerkabels zodanig aan dat ze bovenop de kabellade liggen en de lade uitkomen via de opening (**H**) aan de linkerkant.

Yhdistä kirjoittimen kaapelit siten, että johdot ovat kaapelilokeron päällä ja syöttyvät avauskohtaan (**H**) lokeron vasemmalta puolelta.

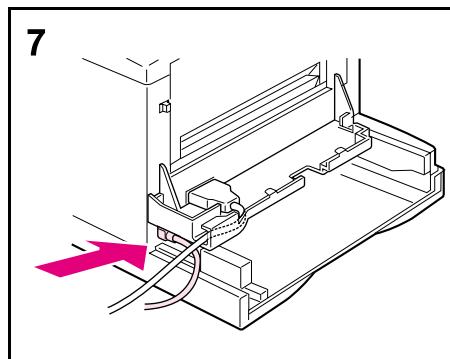
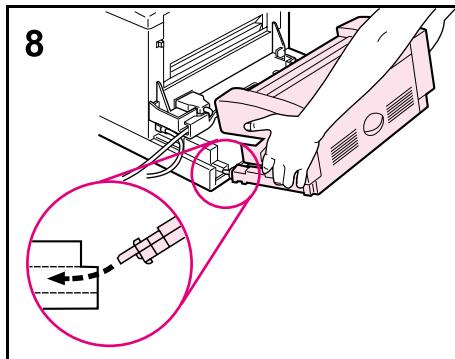
Συνδέστε τα καλώδια του εκτυπωτή έτσι ώστε να βρίσκονται στο επάνω μέρος του πλαισίου των καλωδίων που τροφοδοτούν την είσοδο (**H**), στην αριστερή άκρη του πλαισίου.

Csatlakoztassa a nyomtatókábeleket oly módon, hogy a kábelek a kábeltartó tetején feküdjenek, a bemeneti területet (**H**) a tartó baloldali végénél hagyva el.

プリンタ・ケーブルを接続し、コードがトレイの左端にあるアクセスエリア (H) から出るようにケーブル・トレイの上に載せます。

프린터 케이블이 케이블 함 위에 놓여지게끔 프린터 케이블을 연결하고, 함의 왼쪽 끝, 접근 영역(H)으로 나오게 하십시오.

Pasangkan kabel printer sedemikian hingga kabel terletak di atas baki kabel, keluar dari daerah akses (**H**) pada ujung kiri baki.

Dansk

Bemærk: Der kan ofte opstå papirstop, hvis ikke kabelbakken sidder korrekt, og alle kablerne er trukket som vist i trin 6.

Tilslut netledningen. (Strømstikket findes uder kabelbakken.)

Skub styrearmene på den bageste sektion ind i de nederste spor på bagsiden af duplexsoklen.

Nederlands

Opmerking: Controleer zorgvuldig of de kabellade en alle kabels juist zijn aangebracht volgens de aanwijzingen in stap 6. Verkeerde installatie kan papierstoringen veroorzaken.

Sluit het netsnoer aan. (De aansluiting voor het netsnoer bevindt zich onder de kabellade.)

Schuif de aanleguiteinden van het achterstuk in de bodemgroeven aan de achterkant van het voetstuk.

Suomi

Huomaa: Paperitukoksia voi ilmetä usein, ellei kaapelilokero ole kunnolla paikoillaan ja kaapelit reititetty vaiheessa 6 osoitetulla tavalla.

Yhdistä virtajohto. (Virtaliitin on kaapelilokeron alla.)

Työnnä takaosan kohdistusvarret kääntöyksikön alustan takaosassa oleviin alempiin uriin.

Ελληνικά

Σημείωση: Θα συμβαίνουν συχνά εμπλοκές χαρτιού αν το πλαίσιο καλωδίων δεν τοποθετηθεί σωστά και όλα τα καλώδια δεν έχουν την κατεύθυνση που δείχνει η εικόνα 6.

Συνδέστε το καλώδιο παροχής ρεύματος. (Η υποδοχή του καλωδίου βρίσκεται κάτω από το πλαίσιο καλωδίων.)

Πιέστε ελαφρά τους βραχίονες ευθυγράμμισης του πίσω τμήματος κατά μήκος των αυλακώσεων που βρίσκονται στο πίσω μέρος της βάσης του εξαρτήματος εκτυπώσεων διπλής όψης.

Magyar

Megjegyzés: Gyakori papírelakadások következhetnek be, ha a kábeltartót nem rögzíti megfelelően, és az összes kábelt nem a 6. lépésben bemutatottak szerint vezeti ki.

Csatlakoztassa a hálózati kábelt. (A hálózati csatlakozó a kábeltartó alatt található.)

Csúsztassa a hátsó egység beállítókarjait a duplex egység talapzatának hátulján lévő barázdákba.

日本語

注意：ケーブル・トレイを正しく取り付け、すべてのケーブルをステップ 6 で示されているように配置しないと、紙詰まりが頻繁に発生する可能性があります。

電源コードを接続します（電源コネクタはケーブル・トレイの下にあります）。

後部セクションの調整アームをデュプレクサ・ベースの後部にある溝に差し込みます。

한국어

주: 케이블 함이 올바르게 놓여지고 모든 케이블이 6 단계와 같이 설치되어 있지 않으면 용지 걸림이 자주 일어 수 있습니다.

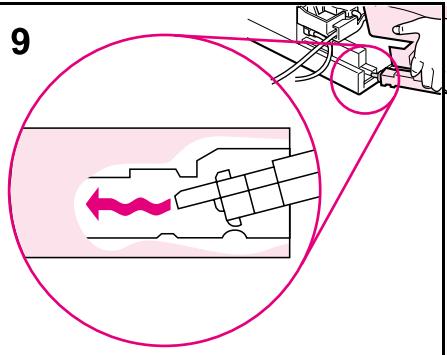
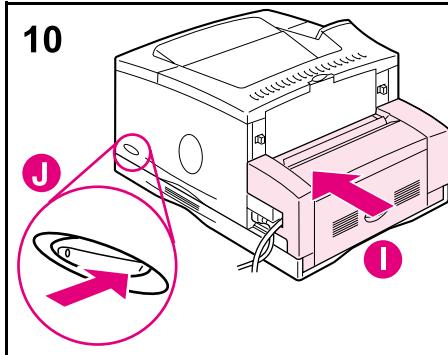
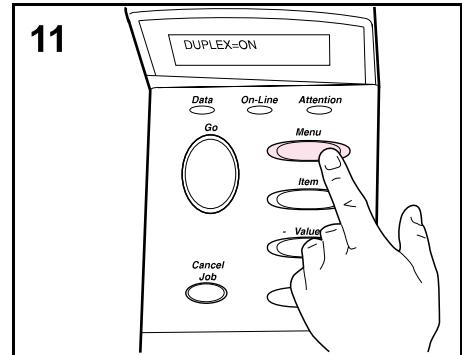
전원 코드를 연결하십시오. (전원 커넥터는 케이블 함 아래에 있습니다.)

뒷면 부품의 조정기를 양면기 베이스 바닥 홈으로 밀어 넣으십시오.

Bahasa Indonesia

Catatan: Kertas bisa sering macet apabila baki kabel tidak terpasang dengan benar dan semua kabel dilewatkan seperti pada langkah 6.

Sambungkan kabel listrik. (Penghubung listrik terletak di bawah baki kabel.)

Dorong lengan pengatur bagian belakang ke dalam alur bawah pada bagian belakang alas duplekser.

Løft og drej den bageste sektion for at passere alle tapperne i sporene.

Skub den bageste sektion (**I**) ind til bagsiden på printeren. Tænd for printeren (**J**).

Vælg “Duplex” udskrivning enten fra dit softwareprogram eller fra menuen Papirhåndtering på kontrolpanelet.

Houd het achterstuk schuin omhoog en laat het langzaam zakken, zodat alle lipjes in de groeven passen.

Schuif het achterstuk (**I**) in de achterkant van de printer. Zet de printer aan (**J**).

Kies “duplex-afdrukken” vanuit uw toepassingsprogramma of uit het Papierverwerkingsmenu op het bedieningspaneel.

Nosta ja käännä takaosaa kaikkien urissa olevien liuskojen ylitse.

Työnnä takaosa (**I**) kirjoittimen taustaa vasten. Käynnistä kirjoitin (**J**).

Valitse “2-puolinen” tulostus joko ohjelmasta tai ohjauspaneelin paperivalikosta.

Ανασηκώστε και περιστρέψτε το πίσω τμήμα για να ελευθερώσετε σωστά όλες τις γλωττίδες από τις εγκοπές.

Πιέστε το πίσω τμήμα (**I**) ώστε να εφαρμόσει με το πίσω τμήμα του εκτυπωτή. Ανοίξτε το διακόπτη λειτουργίας του εκτυπωτή (**J**).

Επιλέξτε Εκτύπωση διπλής όψης είτε από την εφαρμογή λογισμικού σας είτε από το μενού Διαχείριση χαρτιού του πίνακα ελέγχου.

Emelje meg és forgassa el a hátsó egységet úgy, hogy a barázdákban lévő füleken túljusson.

Csúsztassa a hátsó egységet (**I**) a nyomtató hátlapjához. Kapcsolja be a nyomtatót (**J**).

Válassza a “Duplex” nyomtatást a szoftver alkalmazásból, vagy a kezelőpanel Papírkezelés menüjéből.

後部セクションを持ち上げ､前後に回転しながら、溝内のタブをすべてクリアします。

後部セクション (I) をプリンタの背面に差し込み、プリンタの電源を入れます (J)。

ソフトウェア･アプリケーションまたはコントロールパネルの [Paper Handling] メニューから [Duplex] を選択します。

뒷면 부품을 들어 올려 회전시켜 홈에 있는 모든 탭을 제거하십시오.

프린터 뒷면에 뒷면 부품(I)을 밀어 넣으십시오. 프린터를 켜십시오 (J).

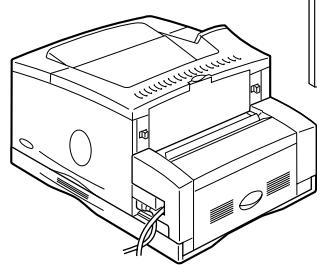
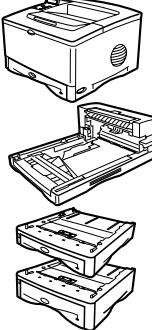
사용자 소프트웨어에서나 제어 패널의 Paper Handling (용지 취급) 메뉴에서 "Duplex"를 선택하십시오.

Angkat dan putar bagian belakang untuk bisa melewati semua lekukan pada alur bawah.

Dorong bagian belakang duplekser (**I**) ke bagian belakang printer. Hidupkan printer (**J**).

Pilih pencetakan “Dupleks” baik dari aplikasi piranti lunak Anda atau dari menu “Paper Handling” pada panel kontrol.

12

Dansk

Se brugerhåndbogen til printeren for at få yderligere oplysninger om indstilling af kontrolpanelet, brug af duplexenheden, problemløsning og garantioplysninger.

Stablingsrækkefølge af ekstraudstyr: 500-arks fremfører (eller 250-arks fremfører) nederst (**K**), 250-arks fremfører (**L**), duplexenhed (**M**).

Nederlands

Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw printer voor meer informatie over het instellen van het bedieningspaneel, het gebruik van de duplexer, het verhelpen van storingen en de garantievoorwaarden.

De optionele accessoires moeten als volgt opeengestapeld worden: De toevoerbak voor 500 vel (of de toevoerbak voor 250 vel) geheel onderop (**K**); vervolgens de toevoerbak voor 250 vel (**L**) en tenslotte de duplexer (**M**).

Suomi

Katso kirjoittimen käyttöoppaasta lisätietoja ohjauspaneelin asetuksista, kääntöyksikön käytöstä, vianmäärityksestä ja takuutiedoista.

Lisävarusteiden pinontajärjestys: 500 arkin syöttölokero (tai 250 arkin syöttölokero) alimmaisena (**K**), 250 arkin syöttölokero (**L**), kääntöyksikkö (**M**).

Ελληνικά

Ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης του εκτυπωτή για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση του πίνακα ελέγχου, τη χρήση του εξαρτήματος εκτυπώσεων διπλής όψης, την επίλυση προβλημάτων και την εγγύηση.

Σειρά συναρμολόγησης προαιρετικών εξαρτημάτων: Τροφοδότης χαρτιού 500 σελίδων (ή 250 σελίδων) κάτω (**K**), τροφοδότης χαρτιού 250 σελίδων (**L**), εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης (**M**).

Magyar

Ha a kezelőpanel beállítására, a duplex egység használatára, a problémamegoldásra vagy a garanciára vonatkozóan több információra van szüksége, lapozza fel a nyomtató Felhasználói kézikönyvét.

Az opcionális tartozékok egymásra helyezési sorrendje: 500 lapos adagoló (vagy 250 lapos adagoló) legalul (**K**), 250 lapos adagoló (**L**), duplex egység (**M**).

日本語

コントロールパネルの設定、デュプレクサの使い方、問題解決法、および製品保証に関する情報については、プリンタ付属のユーザーズ・ガイドを参照してください。

別売のアクセサリの積み重ね順序:一番下に500枚収納フィーダ (または250枚収納フィーダ) (K)、その上に250枚収納フィーダ (L)、次にデュプレクサ (M)

한국어

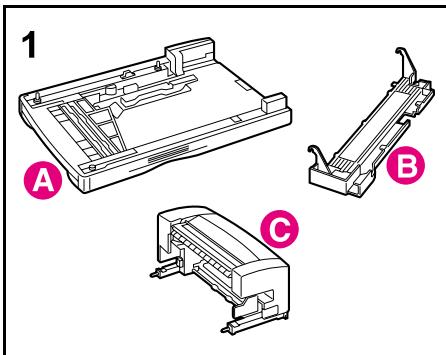
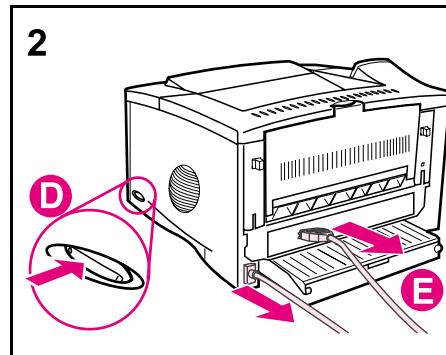
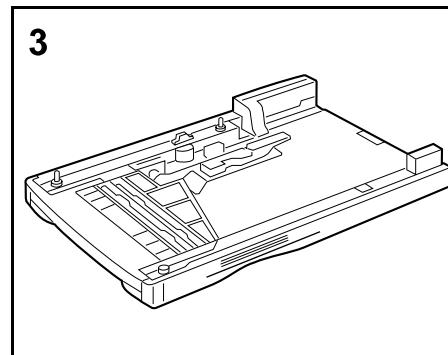
제어 패널 설정, 양면기 사용, 문제 해결 및 보증 내용에 관한 상세한 정보는 프린터 사용자 안내서를 참조하십시오.

선택 사양 부속품의 장착 순서: 맨 아래(K)에 500-쪽 용지 공급기(또는 250- 쪽 용지 공급기), 250- 쪽 용지 공급기(L), 양면기(M).

Bahasa Indonesia

Bacalah panduan pengguna printer untuk informasi lebih lanjut mengenai penyetelan panel kontrol, penggunaan duplekser, pemecahan masalah, dan informasi garansi.

Urutan tumpukan aksesori opsional: Pengumpan 500-lembar (atau pengumpan-250) di bawah (**K**), pengumpan 250-lembar (**L**), duplekser (**M**).

Norsk

Pakk ut og finn de tre delene som til sammen utgjør tosidigenheten: (**A**) baseenheten, (**B**) kabelbrettet, (**C**) bakseksjonen.

Slå av skriveren (**D**). Trekk ut strømledningen og alle kabler som er koblet til skriveren (**E**).

Sett basen til tosidigenheten på et flatt, stødig underlag, eller eventuelt oppå alle papirmatere (ekstrautstyr).

Polski

Rozpakuj i zlokalizuj trzy elementy składowe dupleksera: (**A**) podstawę dupleksera, (**B**) tacę na kable, (**C**) część tylną.

Wyłącz drukarkę (**D**). Odłącz kabel zasilający i wszystkie kable podłączone do drukarki (**E**).

Połóż podstawę dupleksera na płaskiej, równej powierzchni lub na górze wszystkich opcjonalnych podajników papieru, jeżeli są już zainstalowane.

Português

Desempacote e localize as três peças que compõem o duplexador: (**A**) base do duplexador, (**B**) bandeja do cabo, (**C**) parte posterior.

Desligue o interruptor da impressora (**D**). Desconecte o cabo de alimentação elétrica e todos os cabos conectados com a impressora (**E**).

Coloque a base do duplexador sobre uma superfície plana estável ou, se estiver instalada, sobre a parte de cima de todos os alimentadores de papel opcionais.

Русский

Распакуйте устройство для двусторонней печати и найдите три узла, из которых оно собирается: (**A**) основание устройства; (**B**) поддон для кабелей; (**C**) задняя секция.

Выключите принтер (**D**). Отсоедините шнур электропитания и все кабели, подсоединенные к принтеру (**E**).

Поставьте основание устройства для двусторонней печати на ровную и устойчивую поверхность или на верхнее из всех установленных дополнительных устройств для подачи бумаги, если таковые имеются.

Svenska

Packa upp och lägg fram de tre delar som utgör enheten för dubbelsidig utskrift: (**A**) basen för enheten, (**B**) kabelbrickan och (**C**) den bakre delen.

Stäng av skrivaren (**D**). Dra ur nätsladden och alla kablar som är anslutna till skrivaren (**E**).

Placera basen på ett plant, stabilt underlag eller ovanpå de extra pappersmatarna (om du har installerat dessa).

ไทย

เปิดบรรจุภัณฑ์ และ หาอุปกรณ์ 3 ชิ้นที่จะนำมาประกอบเป็นอุปกรณ์ ช่วยพิมพ์สองหน้า: (A)ฐานอุปกรณ์ช่วยพิมพ์สองหน้า (B)ถาดเคเบิ้ล (C)ส่วนหลัง

ปิดเครื่องพิมพ์(D) ดึงปลั๊กไฟ และ สายเคเบิ้ลทั้งหมดที่ต่อกับ เครื่องพิมพ์ออก(E)

วางฐานอุปกรณ์ช่วยพิมพ์สองหน้าบนพื้นราบที่มั่นคง หรือถ้าหากมีอุปกรณ์ป้อนกระดาษ เพิ่มเติมอื่นๆติดตั้งไว้ก่อนแล้ว ก็ให้วางบนอุปกรณ์เหล่านั้น (บนสุด)

繁體中文

打開包裝並找出雙面列印模組的三個元件：（A）雙面列印模組基座、（B）電纜匣、和（C）後機座。

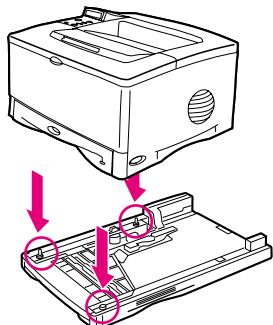
關掉印表機電源（D），再拔掉電源線及連接在印表機上所有的電纜（E）。

將雙面列印模組基座放在一個平坦穩固的地方。如果您安裝有任何紙張供輸槽選項配件，則將基座放在供輸槽的上面。

Türkçe

Ambalajı açın ve dupleksleyiciyi oluşturan üç parçayı bulun: (**A**) dupleksleyici tabanı, (**B**) kablo tepsisi, (**C**) arka kısım.

Yazıcıyı kapatın (**D**). Elektrik kordonunu ve yazıcıya takılı olan tüm kabloları çıkarın (**E**).

Dupleksleyici tabanını sabit ve düzgün bir yüzeye ya da takılıysa tüm seçimlik kağıt besleyicilerin üstüne koyun.

Få en annen person til å hjelpe deg med å løfte skriveren opp på basen til tosidigenheten. Plasser skriveren slik at den sitter rett på framsiden av basen.

Poproś kogoś do pomocy w osadzeniu drukarki na podstawie dupleksera. Osadź ją równo na przedniej części podstawy.

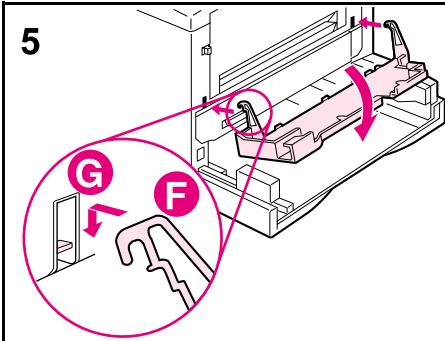
Peça a uma outra pessoa para ajudá-lo a levantar a impressora e colocá-la sobre a base do duplexador. Ajuste a posição da impressora exatamente na frente da base.

Чтобы поднять принтер и установить его на основание устройства для двусторонней печати, вам потребуется помощь еще одного человека. Поставьте принтер прямо перед основанием.

Be någon hjälpa dig att lyfta upp skrivaren på basen. Placera skrivaren rakt längs basens främre kant.

ให้หาบุคคลอื่นอีกคนมาช่วยยกเครื่องพิมพ์วางบน ฐานอุปกรณ์ช่วยพิมพ์สองหน้า วางเครื่องพิมพ์ตรง ๆ ลงด้านหน้า ของฐาน

請另找個人來協助您抬起印表機，將它放在雙面列印模組的基座上。請將印表機與雙面列印模組基座前方對齊。

Bir başka kimsenin yardımı ileyazıcıyı dupleksleyicinin üzerine kaldırmasını sağlayın. Yazıcıyı tam olarak tabanın önüne hizalayın.

Klem åpningene (**F**) på kabelbrettarmene på stiftene (**G**) bak på skriveren. Drei brettet til riktig stilling.

Zahacz występy (**F**) znajdujące się na ramionach tacy na kable na kołkach (**G**) z tyłu drukarki. Opuść tacę w prawidłową pozycję.

Prenda os slots (**F**) nas lingüetas da bandeja do cabo com os pinos (**G**) da parte traseira da impressora. Gire a bandeja para a posição correta.

С помощью шпилек (**G**) на задней стенке принтера зафиксируйте шлицы (**F**) на кронштейнах поддона для кабелей. Разверните поддон так, чтобы он оказался в правильном положении.

Haka fast urtagen (**F**) i kabelbrickans fästen över stiften (**G**) på skrivarens baksida. Vrid brickan tills den befinner sig i rätt position.

วางช่อง(F) ให้เข้าล็อคบนแขนของถาดเคเบิ้ล โดย ใช้สลัก(G) ที่อยู่บนด้านหลังของ เครื่องพิมพ์ หมุน ถาดให้อยู่ ในตำแหน่งที่ถูกต้อง

將電纜匣安裝臂上的缺口（F），卡入印表機後端的安裝栓（G）。將電纜匣轉到其正確安裝位置。

Kablo tepsisi kollarındaki yuvaları (**F**) yazıcının arkasındaki pimlerle (**G**) tutturun. Tepsiyi doğru konuma döndürün.

Fest skriverkablene slik at ledningene ligger på toppen av kabelbrettet og kommer ut av utsparingen (**H**) på venstre side av brettet.

Podłącz do drukarki kable, tak aby leżały na wierzchu tacy i wychodziły przez otwór dostępu (**H**), znajdujący się na jej lewym brzegu.

Encaixe os cabos da impressora de modo que eles passem por cima da bandeja do cabo alimentando por fora da área de acesso (**H**), na extremidade esquerda da bandeja.

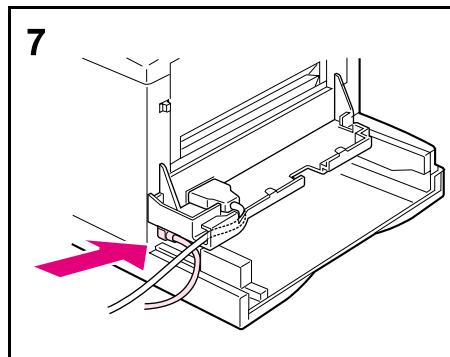
Присоедините кабели принтера так, чтобы они лежали на поддоне для кабелей и подходили к разъемам, в зону (**H**), с левой стороны поддона.

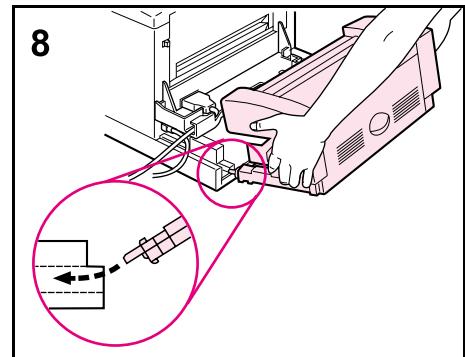
Anslut skrivarkablarna så att de ligger ovanpå kabelbrickan och går ut genom öppningen (**H**) i brickans vänsterkant.

เสียบสายเคเบิ้ลของเครื่องพิมพ์ ซึ่งจะทำให้สาย เคเบิ้ลวางอยู่บนถาดเคเบิ้ลออกไปยัง บริเวณที่ใช้ งาน(H) ที่ตอนซ้ายด้านหลังของถาด

接上印表機電纜時，電纜應在電纜匣的上方，而由圖中電纜匣左端（H）拉出。

Yazıcı kablolarını, kordonlar kablo tepsisi üzerinde olacak ve tepsinin solundaki erişim alanından (**H**) geçecek biçimde takın.

Norsk

Merk: Papiret kan kjøre seg fast hvis kabelbrettet ikke sitter ordentlig og alle kabler er lagt slik som vist i trinn 6.

Koble til strømledningen. (Stikkontakten for strøm sitter under kabelbrettet.)

Skyv justeringsarmene på bakseksjonen inn i de nederste sporene bak på basen til tosidigenheten.

Polski

Uwaga: Mogą powstawać częste blokady papieru, jeżeli taca na kable nie jest prawidłowo zamocowana, a kable nie są odprowadzone w sposób opisany w punkcie 6.

Podłącz kabel zasilający. (Gniazdo zasilania znajduje się pod tacą.)

Wsuń ramiona dopasowujące tylną część dupleksera w dolne rowki umieszczone z tyłu jego podstawy.

Português

Nota: Podem ocorrer congestionamentos de papel com freqüência, a menos que a bandeja do cabo esteja instalada adequadamente e que todos os cabos estejam direcionados, conforme mostrado na etapa 6.

Encaixe o cabo de alimentação elétrica. (O conector de alimentação elétrica está localizado sob a bandeja do cabo.)

Deslize as lingüetas de alinhamento da parte posterior para dentro dos encaixes inferiores da parte traseira da base do duplexador.

Русский

Примечание: Бумага будет часто застревать в принтере, если поддон для кабелей установлен неправильно или если кабели уложены не так, как показано на рисунке к шагу 6.

Присоедините шнур электропитания. (Разъем электропитания расположен под поддоном для кабелей.)

Вставьте направляющие кронштейны, расположенные в задней секции устройства, в пазы на дне основания устройства для двусторонней печати.

Svenska

Obs! Följ anvisningarna i steg 6. Felaktig montering av kabelbrickan och felaktig kabeldragning kan resultera i upprepade papperstrassel.

Anslut nätsladden. (Nätkontakten sitter under kabelbrickan.)

Skjut in inriktningsstiften på den bakre delen i de nedre skårorna på baksidan av basen.

ไทย

หมายเหตุ: ปัญหาที่เกิดจากกระดาษติดขัดอาจเกิดขึ้นบ่อยๆ ถ้าหากถาดเคเบิ้ลไม่ได้ใส่เข้าที่ให้ถูกต้อง และ สายเคเบิ้ลทั้งหมดจะต้องวางไว้ตามที่แสดงในขั้นตอนที่ 6

เสียบสายไฟ (หัวต่อสำหรับ เสียบสายไฟอยู่ใต้ถาดเคเบิ้ล)

เลื่อนแขนวางแนวที่อยู่ที่ส่วนหลังไปยัง ร่องด้านล่างของส่วนหลัง ของฐานอุปกรณ์ ช่วยพิมพ์สองหน้า

繁體中文

注意：如果電纜匣沒有安裝妥當，或是電纜沒有如步驟 6 所示的安排，印表機會經常發生卡紙的情形。

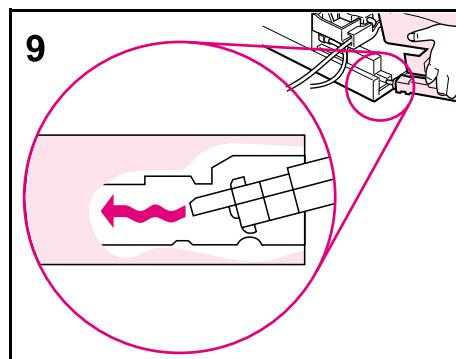
接回電源線（電源線插口位於電纜匣的下面）。

將後機座定位臂插入雙面列印模組基座後面底下的安裝槽。

Türkçe

Not: Kablo tepsisi düzgün biçimde yerleştirilmedikçe ve tüm kablolar da işlem 6'da gösterildiği biçimde takılmadıkça sık kağıt sıkışmaları olabilir.

Elektrik kordonunu takın. (Güç konnektörü kablo tepsisinin altındadır.)

Arka kısımdaki hizalama kollarını dupleksleyici tabanının arkasındaki alt yuvalara kaydırarak yerleştirin.

Løft og drei bakseksjonen for å frigjøre alle tappene i sporene.

Unieś tylną część dupleksera i porusz nią, aby ominąć wszystkie występy w rowkach w czasie wsuwania ramion.

Levante e gire a parte posterior para soltar todas as lingüetas dos encaixes.

Приподнимите и поверните заднюю секцию так, чтобы кронштейны свободно проходили через выступы в пазах.

Lyft upp och vrid den bakre delen så att stiften inte fastnar i utbuktningarna i skårorna.

ยก และ หมุนส่วนหลังเพื่อเอาเศษกระดาษทั้งหมดที่อยู่ในร่องออกไป

抬起並轉動後機座，讓定位臂穿過所有的定位榫。

Arka kısmı kaldırıp döndürerek yuvalardaki tüm çentikleri aşmasını sağlayın.

Skyv bakseksjonen (**I**) inn på baksiden av skriveren. Slå på skriveren (**J**).

Dosuń tylną część dupleksera (**I**) do tylnej ściany drukarki. Włącz drukarkę (**J**).

Deslize a parte posterior (**I**) para a parte traseira da impressora. Ligue o interruptor da impressora (**J**).

Вставьте заднюю секцию (**I**) в принтер с его тыльной стороны. Включите принтер (**J**).

Skjut in den bakre delen (**I**) i skrivaren. Slå på skrivaren (**J**).

เลื่อนส่วนหลัง(I) เข้าไปด้านหลัง ของเครื่องพิมพ์ เปิดเครื่องพิมพ์(J)

將後機座（I）推入印表機的後端，再打開印表機電源（J）。

Arka kısmı (**I**) yazıcının arkasına kaydırarak yerleştirin. Yazıcıyı çalıştırın (**J**).

Velg “Tosidig” utskrift enten via programvaren eller fra menyen Papirhåndtering på kontrollpanelet.

Wybierz opcję drukowania “Dupleks” za pomocą oprogramowania lub menu “Obsługa Papieru” na panelu sterowania.

Selecione impressão “Duplex” no aplicativo do software ou no menu Manuseio de Papel no painel de controle.

Выберите режим двусторонней печати в используемой вами прикладной программе или в меню “Работа с бумагой” на панели управления.

Välj “Dubbelsidig utskrift” i tillämpningen eller i menyn Pappershantering på skrivarens kontrollpanel.

เลือกการพิมพ์แบบ "Duplex" จากโปรแกรมประยุกต์ของท่าน หรือ จาก"Paper Handling"เมนูในแผงหน้าปัด ควบคุม

從您的軟體應用程式或是控制板的 Paper Handling（紙張使用）功能表中選擇 Duplex（雙面列印）。

Yazılım uygulamanızdan ya da kontrol panelinin Kağıt Kullanımı menüsünden “Dupleks” baskıyı seçin.

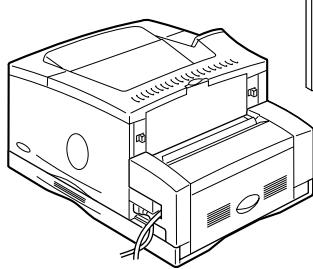
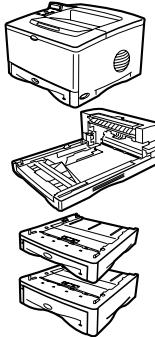
12

13

M

L

K

Norsk

Slå opp i brukerhåndboken for skriveren hvis du vil vite mer om innstilling av kontrollpanelet, bruk av tosidigenheten, problemløsing og garantiopplysninger.

Stablerekkefølge for ekstrautstyr: 500-arks mater (eller 250-arks mater) nederst (**K**), 250-arks mater (**L**), tosidigenhet (**M**).

Polski

W instrukcji obsługi drukarki zapoznaj sie z dodatkowymi informacjami na temat ustawiania panelu sterowania, korzystania z dupleksera, rozwiązywania problemów i gwarancji.

Kolejność ułożenia opcjonalnych akcesoriów: 500-arkuszowy podajnik papieru (lub 250-arkuszowy podajnik papieru) na spodzie (**K**), 250-arkuszowy podajnik papieru (**L**), duplekser (**M**).

Português

Consulte o guia do usuário da impressora para obter mais informações sobre ajustes do painel de controle, uso do duplexador, solução de problemas e informações sobre garantia.

Seqüência da pilha de acessórios opcionais: Alimentador de 500 folhas (ou alimentador de 250 folhas) na parte inferior (**K**), alimentador de 250 folhas (**L**), duplexador (**M**).

Русский

См. руководство для пользователей принтера для получения дополнительной информации о параметрах, задаваемых с панели управления, работе устройства для двусторонней печати, поиске неисправностей и гарантийных обязательствах.

Порядок стеллажирования дополнительных устройств: Устройство подачи бумаги вместимостью 500 листов (или 250 листов) - вниз (**K**), устройство подачи бумаги вместимостью 250 листов (**L**), устройство для двусторонней печати (**M**).

Svenska

I användarhandboken för skrivaren finns anvisningar för hur du gör inställningar på kontrollpanelen, använder enheten för dubbelsidig utskrift och utför felsökning. Handboken innehåller också upplysningar om garanti.

Staplingsordning för tillbehör: Pappersmatare för 500 ark (eller 250 ark) längst ner (**K**), pappersmatare för 250 ark (**L**) och enhet för dubbelsidig utskrift (**M**).

ไทย

สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ การกำหนดแผงหน้าปัดควบคุม การ ใช้งานอุปกรณ์ช่วยพิมพ์สองหน้า การแก้ไขปัญหา และ ข้อมูลการรับประกัน ท่านสามารถดูได้จากคู่มือการใช้งาน

ลำดับการวางอุปกรณ์ประกอบ: อุปกรณ์ป้อนกระดาษ 500-แผ่น (หรือ อุปกรณ์ป้อนกระดาษ 250-แผ่น) อยู่ด้านล่าง(K), อุปกรณ์ป้อนกระดาษ 250-แผ่น(L), อุปกรณ์ช่วยพิมพ์สองหน้า(M)

繁體中文

請參閱印表機的使用者手冊，以取得有關設定印表機控制板、使用雙面列印模組、疑難排解、以及產品保證的資訊。

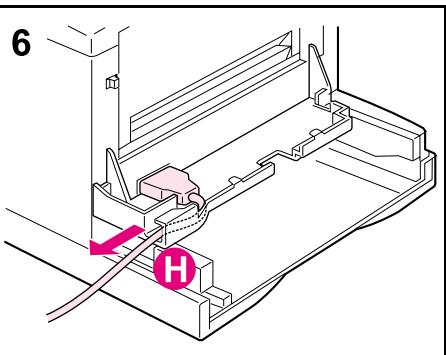
選項配件安裝順序：500 頁（或是 250 頁）容量紙張供輸槽在最下面（K）、250 頁容量紙張供輸槽（L）、雙面列印模組（M）。

Türkçe

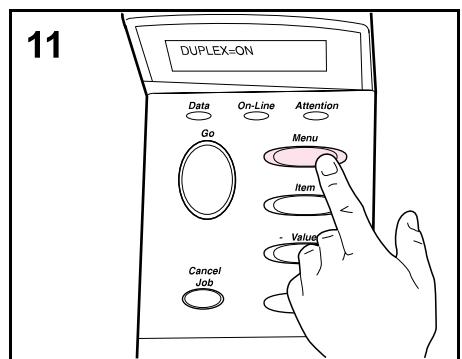
Kontrol paneli ayarları, dupleksleyici kullanımı, sorunların giderilmesi ve garanti bilgileri konusunda ek bilgi için yazıcının kullanıcı kılavuzuna bakın.

Seçimlik aksesuar yığınlama sırası: 500 tabakalık besleyici (ya da 250 tabakalık besleyici), alt (**K**) üzerinde, 250 tabakalık besleyici (**L**), dupleksleyici (**M**).

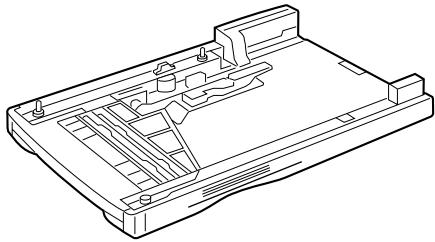
تعاون مع شخص اخر لرفع الطابعة على قاعدة وحدة الطباعة على جهتين، ضع الطابعة بثبات في مقدمة القاعدة.

أغلق المطارح (**F**) على ذراعي درج الكابل باستخدام الدبابيس (**G**) خلف الطابعة، ثم قم بتدوير الدرج إلى الوضع الصحيح.

صل كابلات الطابعة بحيث تتوضع الأسلاك فوق درج الكابل لتغذي منطقة الوصول (**H**) في النهاية اليسرى للدرج.

ارفع القسم الخلفي وأدره لتحرير كل العرى في الثلمات.

ازلق القسم الخلفي (**I**) إلى خلف الطابعة، ثم شغل الطابعة (**J**).

اختر الطباعة على جهتين إما من برنامجك التطبيقي أو من لائحة خيارات التعامل مع الورق في لوحة التحكم.

انزع الغلاف وحدّد القطع الثلاث المكونة لوحدة الطباعة على جهتين: (**A**) قاعدة الوحدة، (**B**) درج الكابل، (**C**) القسم الخلفي.

قم بإطفاء الطابعة (**D**)، وانزع كابل الكهرباء من المقبس وافصل جميع الكوابل الموصولة بالطابعة (**E**).

ضع قاعدة وحدة الطباعة على جهتين على سطح مستوٍ ثابت، أو فوق جميع أدوات تلقيم الورق الاختيارية إن كانت مركبة.

عربي

ملاحظة: قد يحصل حشد للورق إن لم يتوضع درج الكابل بالشكل الصحيح وتمر جميع الكابلات كما هو مبين في الخطوة ٦.

صل كابل الكهرباء (تجد وصلة الكهرباء تحت درج الكابل.)

ازلق ذراعي الرصف في القسم الخلفي إلى الثلمتين السفليتين خلف قاعدة وحدة الطباعة على جهتين.

عربي

راجع دليل استخدام الطابعة للمزيد من المعلومات عن تحديدات لوحة التحكم، أو عن استخدام وحدة الطباعة على جهتين، أو حلّ المشاكل، أو عن الكفالة.

تسلسل تكديس الإضافات الاختيارية: أداة تلقيم ٥٠٠ صفحة (أو أداة تلقيم ٢٥٠ صفحة) في الأسفل (**K**)، أداة تلقيم ٢٥٠ صفحة (**L**)، وحدة الطباعة على جهتين (**M**).